

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 71 (1945)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

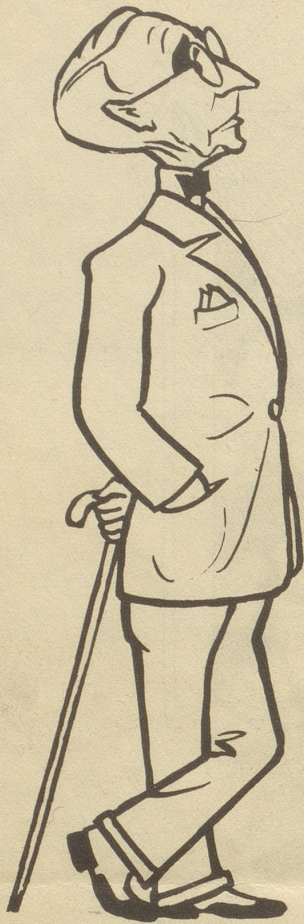
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

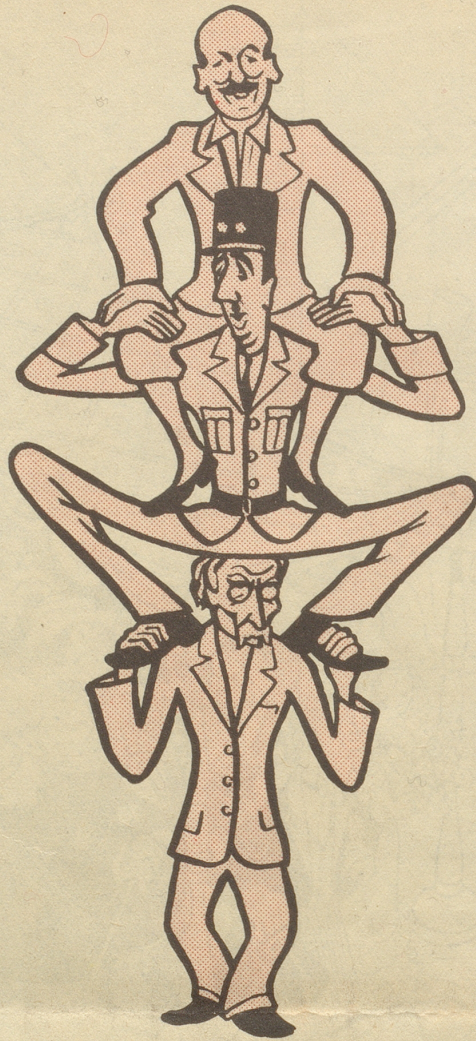
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

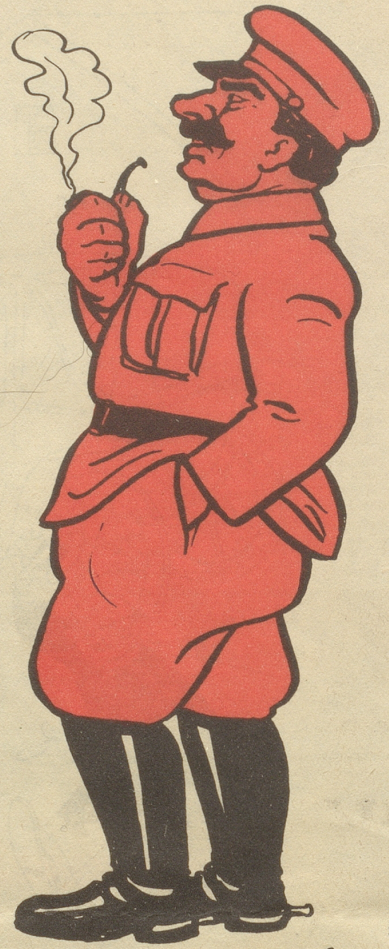
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



USA.



Westblock



U. d. S.S.R.

Steger

u. u. H.

Die Großen Drei

Arbeitsantritt mit Hindernissen

Erscheint da in der Hotelhalle ein nettes, junges Fräulein mit keck umgehängter Lunchtasche und erklärt dem diensttuenden Herrn im schwarzen Rock: «Io vengo per lavorare.»

Der Herr, der mit der dritten Landessprache auf nicht allzu vertrautem Fusse zu stehen scheint, versteht etwas von «orario». Eilfertig springt er ins Büro

und überreicht der Dame das Amtliche Kursbuch der Schweiz. Doch diese schüttelt den Kopf und erklärt abermals: «Io vengo per lavorare.»

«Ach so, die Dame möchte nach der langen Reise die Hände waschen», denn ‚lavare‘ heisst doch waschen. Also komplimentiert der Herr Direktor das nette, junge Fräulein in jenen engen Raum hinein, an deren Türe «Toilette» angeschrieben steht.

Doch unverzüglich kehrt der neue Gast aus dem kleinen Gemach zurück, schüttelt wiederum den Kopf und er-

klärt zum dr'ttenmal: «Io vengo per lavorare.»

Nun nimmt sich ein stiller Zuschauer der peinlichen Situation an: Das nette, junge Fräulein mit der keck umgehängten Lunchtasche ist das neue — Küchenmädchen!, das im Drang der Hochsaison mit Sehnsucht erwartet wird. Und schon eine halbe Stunde später steht es am Spültrog und hantiert emsig mit Tellern und Tassen!

G. F.



Exquisite Küche
auch an fleischlosen Tagen

Walliser Keller Jeden Mittwoch
CAVE VALAISANNE RACLETTES

Zürich 1 Weg: Hauptbf. üb. Globusbrücke-Zentral-Zähringerstr. 21 Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 32 89 83



Glättli-Brunner AG
Clichéanstalt Zürich 1
Unser
ganzes Augenmerk
gilt der Qualität



Baselbieter
Kiesch
Senglet.

Eigenbrand
mit
Staatsgarantie!



Der Schnupfen
neigt bekanntlich zur Geselligkeit. — Kaum hat er Dich beehrt, so stellen sich auch seine «Busenfreunde» — Husten — Heiserkeit oder Katarrh prompt ein! Beuge dem vor und trinke

Weissenburger MINERAL-UND KURWASSER
gegen alle katarrhalischen Erkrankungen!

Wenn Rheuma, Gicht, Ischias, Hexenschuß, Halskehre, Gelenk- und Gliederschmerzen, dann das wirksame Mittel

URO ZERO

Leidende, macht einen Versuch mit diesem von Aerzten erprobten und empfohlenen Mittel. URO ZERO stillt durch kräftiges Ausscheiden der Harnsäure nicht nur den Schmerz, sondern befördert die Heilung des Leidens.



In Apotheken: Cachets Fr. 2.40 und Fr. 6.50, Tabletten Fr. 5.50
Liniment URO ZERO Fr. 2.40 und Fr. 4.20
Chemosan AG., Mainaustraße 24, Zürich.

Elektrische Trockenrasierapparate
Kobler, Rabaldo, HARAB, Unic, Schick
Diverse Apparate auf diskrete Teilzahlung. Prompter Postversand nach der ganzen Schweiz. Eigene Reparaturwerkstätte
E. Alder, Uraniastr. 40, Zürich I, Tel. 275588

BILDER? Originale unerschwinglich? Dann Meisterdrucke aus dem **WOLFSBERG** Zürich 2, Bederstr. 109



Mein Minimax,
der einzige Max, auf den ich mich verlassen kann.

Minimax A.G. Zürich, gegr. 1902
Schweizer Fabrikat

CAFE CORSO ZÜRICH (BELLEVUE)
DAS ALKOHOLFREIE CAFE — MIT ALKOHOL FRÜHSTÜCK - MITTAGESSEN - ABENDESSEN APERO-BAR

HOTEL - HECHT
DÜBENDORF
Telephon 93 43 75 CHARLES DILLIER-STEINER, Chef de cuisine

LA TICINESE
Polus TOSCANI

Eine Kur
mit dem Hormon-Präparat **Esomos** bringt Männern manchmal schon nach kurzer Zeit die ersten Besserungs-Erscheinungen, neue Kraft und erhöhtes Lebensgefühl. **Esomos** ist giftlos! Apotheken zu Fr. 4.90 und Fr. 21.— (Küpackung). Verlangen Sie Prospekt.
W. Brändli & Co., Bern

Märwiler
Süssmost

Das ist Qualität
Telefon 55104 Märwil

Weinstube zur
Reblaube
Rorschach
Neugasse
Gute Küche und
prima Weine!

HERMES
Rasgenston
Waisenhausstr. 2, Zürich, Tel. 256694
Laden - Münstersee/Poststrasse

Rasierklin gen-Nachschleifen
4 Rp. per Stück
plus Porlo, Nachnahme oder Briefmarken. Wir garantieren höchst zartes, sauberes Rasieren. Senden Sie Klappen noch heute an: Erste Rasierklin gen-Nachschleiferei Mars, Wangen b. Olten.

BODEGA
Fraumünsterpl. 15 Zeh. 1
Grosses Glas Vermouth
60 Cts.

(Neuaufgabe)
Das richtige Wort zur rechten Zeit
herausgegeben von Emil Oesch Fr. 9.50
Dieses Buch dient nicht nur der Rechtschreibung, sondern es verhilft zum richtigen Wort.
Emil Oesch Verlag, Thalwil-Zürich

NOSTRAN
Apéritif
gespritzt mit Siphon oder rein

Tessiner Spezialität der Firma SAPI LUGANO



Rasofix
ASPASIA A.-G. WINTERTHUR

HORMONE - LECITHIN
SEX44
Behält bei
Impotenz, Nervenschwäche, vorzeitigem Altern
Für Männer: Fr. 7.15, 13.40, Kur Fr. 34.20 + Wust.
Für Frauen: Fr. 7.65, 14.40, Kur Fr. 37.20 + Wust.
In Apotheken oder direkt v. Lowen-Apotheke Lenzburg-A

SEX44

Gemütlich pressieren
heisst **Kobler-Rasieren!**

Ich bin das Resisto-Hemd
aus einem ausgesuchten Stück Stoff haben mich fachkundige Hände geschaffen, um Ihnen als ihr täglicher Begleiter zu dienen.

RESISTO
Das Hemd des eleganten Herrn